



BA-M-x.230.1.x1

SV NO FI ES ZH DA PT

Actuador de Persianas, 4-, 8 canales, DIN

PELIGRO

En caso de entrar en contacto, directa o indirectamente, con componentes conductores de tensión, existe el peligro de sufrir una descarga eléctrica. El resultado puede ser un choque eléctrico, quemaduras o incluso la muerte. Si se trabaja inadecuadamente con componentes conductores de tensión, existe riesgo de incendio.

- Desconecte la tensión de red antes de proceder al montaje o desmontaje!
- Los trabajos en la red eléctrica de 110 ... 240 V solo deben ser realizados por personal técnico competente.

Lea detenidamente las instrucciones de montaje y guárdelas en un lugar seguro.

Para obtener más información para usuarios y sobre la planificación, consulte www.BUSCH-JAEGER.de o escanee el código QR.

Para más información sobre la integración en el sistema, consulte el manual del sistema (www.abb.com/freeathome)

Uso conforme al fin previsto

El aparato controla accionamientos de 230 V C.A. independientes entre sí en aplicaciones de protección solar.

- Encontrará información detallada sobre las funciones en el manual del producto (véase el código QR).

Datos técnicos

Alimentación de corriente	21 ... 31 V CC
Potencia disipada	[A] BA-M-4.230.1.1x 1,5 W [B] BA-M-8.230.1.1x 3,0 W
Unidades divisoras	[A] BA-M-4.230.1.1x 4 TE (70 mm) [B] BA-M-8.230.1.1x 8 TE (140 mm)
Conexión de bus	Borne de conexión de bus, sin tornillo
Tensión nominal	230 V CA 50/60 Hz
Corriente nominal por salida	6 A
Carga máxima por salida	Ⓜ: 1380 W
Borne de conexión Salida	Bornes roscados de cabeza combi (PZ 1) 0,75 ... 4 mm² flexible 0,75 ... 4 mm² de un hilo
Grado de protección	IP20
Clase de protección	II
Categoría de sobretensión	III
Nivel de contaminación	2
Presión atmosférica	≥ 80 kPa (equivalente a la presión atmosférica a 2000 m sobre el nivel del mar)
Temperatura ambiente	-5 °C ... +45 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 °C ... +70 °C

Montaje

El equipo es un aparato para el montaje sobre rieles (REG) de diseño Pro M. Ha sido concebido para el montaje en cuadros de distribución eléctrica y armarios pequeños con un riel de montaje de 35 mm (según la DIN EN 60715).

Retire la etiqueta de identificación y péguela en la lista (en el System Access Point).

Nota

Para evitar tensiones de contacto peligrosas debido a las corrientes inversas de diferentes conductores, al realizar una ampliación o modificación de la conexión eléctrica, se deben desconectar todos los polos.

Conexión

Para la conexión a la red, véase el esquema de conexiones.

Nota

Los contactos de salida están bloqueados entre sí mediante software.

- La conexión eléctrica se realiza mediante bornes roscados. Las denominaciones de los bornes se encuentran en la carcasa.
- La conexión con la línea de bus se efectúa con el borne de conexión de bus suministrado [4] (rojo/negro).
- La alimentación debe protegerse con un interruptor automático de máx. 6 A para, en caso de fallo, evitar un sobrecalentamiento del equipo (p. ej., causado por un tipo de carga indebido).

Puesta en servicio

- El sistema detecta automáticamente tras unos segundos el aparato conectado a la línea de bus.
- Es necesario parametrizar los aparatos para ejecutar las funciones.

Encontrará información detallada sobre la puesta en servicio y la parametrización en el manual del producto (véase el código QR).

Nota

La actualización del firmware se realiza a través del System Access Point

Manejo

- Portaetiquetas
- LED de identificación
- Identificación de los aparatos durante la puesta en servicio
- Borne de conexión de bus
- Tapa de cubierta
- Circuito de carga, 4 bornes roscados cada uno

Servicio

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Una empresa del Grupo ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.de

Kaihtimen ohjain, 4-, 8-kert., REG

VAARA

Suora tai epäsuora kosketus jännitteisiin osiin aiheuttaa sähkövirran vaarallisen kulkemisen kehon läpi. Seurauksena voi olla sähköisku, palovammoja tai jopa kuolema. Jännitteisiin osiin epäasianmukaisesti tehdyt työt aiheuttavat tulipalon vaaran.

- Verkköjännite on katkaistava ennen asennusta ja purkamista!
- Työt 110–240 voltin verkossa on annettava ammattihenkilöiden suoritettaviksi.

- Asennusohje on luettava huolellisesti ja säilytettävä.
- Käyttäjälle tarkoitettuja lisätietoja ja suunnittelua koskevia tietoja on osoitteessa www.BUSCH-JAEGER.de tai ne saa skannaamalla QR-koodin.
- Järjestelmän sisällyttämistä koskevia tietoja on järjestelmäkäsikirjassa (www.abb.com/freeathome).

Määräystenmukainen käyttö

Laite ohjaa toisistaan riippumattomia 230 V AC -käyttölaitteita auringonsuojavaruuksissa.

- Toimintolaajuutta koskevia yksityiskohtaisia tietoja on Tuotekäsikirjassa (ks. QR-koodi).

Tekniset tiedot

Virransyöttö	21 ... 31 V DC
Hukkateho	[A] BA-M-4.230.1.1x 1,5 W [B] BA-M-8.230.1.1x 3,0 W
Osayksiköt	[A] BA-M-4.230.1.1x 4 TE (70 mm) [B] BA-M-8.230.1.1x 8 TE (140 mm)
Väyläliitäntä	Väyläliitin, ilman ruuveja
Nimellisjännite	230 V AC, 50/60 Hz
Nimellisvirta lähtöä kohden	6 A
Maksimikuorma lähtöä kohden	Ⓜ: 1380 W
Liitin	Yhdistelmäpää-ruuvi liittimet (PZ 1)
Lähtö	0,75 ... 4 mm² hienosäikeinen 0,75 ... 4 mm² yksisäikeinen
Kotelointiluokka	IP20
Suojaluokka	II
Ylijännitekategoria	III
Likaantumistaso	2
Ilmanpaine	≥ 80 kPa (vastaa ilmanpainetta 2 000 m korkeudessa merenpinnan yläpuolella)
Ympäristön lämpötila	-5 °C ... +45 °C
Varastointilämpötila	-20 °C ... +70 °C

Asennus

Laite on Pro M-sarjaan kuuluva riviasennuslaite (REG). Se on tarkoitettu asennettavaksi ryhmäkeskuksiin ja pienkeskuksiin 35 mm:n asennuskiskoon (standardin DIN EN 60715 mukaisesti).

Irrota tunnistekyltti ja liimaa se listaan (käytettäessä System Access Pointin).

Ohje

Jotta vältetään vaarallinen kosketusjännite eri ulkojohtimista tulevan takaisinsyötön johdosta, sähköisen liitännän laajenuksessa tai muutoksissa on tehtävä kaikinapainen poiskytkentä.

Liitäntä

Verkkoliitäntä: ks. liitäntäkaavio.

Ohje

Lähtökoskettimet on lukittu toisiinsa nähden ohjelmistolla.

- Sähköliitäntä tapahtuu ruuvi liittimien avulla. Liitinkaaviot ovat kotelossa.
- Väyläjohtoon kytkeminen tapahtuu toimitukseen sisältyvällä väyläliittimellä [4] (punainen/musta).
- Syöttö on turvattava enint. 6 A:n johdinsuojakytkimellä, jotta virhetapauksessa estetään laitteen ylikuumentuminen (esim. virheellisen kuormituksen vuoksi).

Käyttöönotto

- Järjestelmä tunnistaa väylälinjaan kytketyn laitteen automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua.
- Laitteet on parametroitava toimintojen suorittamiseksi.

Käyttöönottoa ja parametointia koskevia yksityiskohtaisia tietoja on Tuotekäsikirjassa (ks. QR-koodi).

Ohje

Laiteohjelmisto päivitetään System Access Pointin kautta.

Käyttö

- Kytkikannatin
- Tunnistus-LED
- Laitetunnistus käyttöönnoton aikana
- Väyläliitin
- Peitekansi
- Kuormavirtapiiri, kussakin 4 ruuvi liitäntä

Huolto

Busch-Jaeger Elektro GmbH - ABB-ryhmään kuuluva yritys, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Puh.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.de

Persienneaktuator 4-dbl., 8-dbl., REG

FARE

Ved direkte eller indirekte kontakt med spenningsførende deler går farlig strøm gjennom kroppen. Følgen kan være elektrisk støt, forbrenning eller død. Brannfare ved feil utført arbeid på spenningsførende deler.

- Koble fra nettspenningen før montering og demontering!
- Arbeid på 110–240 V-nettet må kun utføres av fagpersonell.

- Les monteringsveiledningen nøye, og ta vare på den.
- Ytterligere brukerinformasjon og informasjon om planlegging finner du på www.BUSCH-JAEGER.de eller ved å skanne QR-koden.
- Informasjon om systemintegrering, se systemhåndboken (www.abb.com/freeathome)

Tiltenkt bruk

Apparatet styrer uavhengig av hverandre 230 V AC motor i solskjermingsanvendelser.

- Detaljert informasjon om funksjonsomfanget finner du i teknisk håndbok (se QR-kode).

Tekniske spesifikasjoner

Strømforsyning	21...31 V DC
Tapseffekt	[A] BA-M-4.230.1.1x 1,5 W [B] BA-M-8.230.1.1x 3,0 W
Tildelingsenheter	[A] BA-M-4.230.1.1x 4 TE (70 mm) [B] BA-M-8.230.1.1x 8 TE (140 mm)
Bustilkobling	Bus-tilkoblingsklemme, skrueløs
Merkespenning	230 V AC, 50/60 Hz
Merkestrøm per utgang	6 A
Maksimal last per utgang	Ⓜ: 1380 W
Koplingsklemme Utgang	Kombihode-skrueløse (PZ 1) 0,75 ... 4 mm² fintrådet 0,75 ... 4 mm² entrådet
Kapslingsgrad	IP20
Beskyttelsesklasse	II
Overspenningskategori	III
Tilsmussingsgrad	2
Luftrykk	≥ 80 kPa (tilsvarer luftrykk ved 2 000 moh)
Omgivelsestemperatur	-5 °C ... +45 °C
Lagringstemperatur	-20 °C ... +70 °C

Montering

Apparatet er et rekkeinnbyggingsapparat (REG) i Pro M-design. Det er utformet til montering i elektrofordelere og småhus med en bæreskinne på 35 mm (iht. DIN EN 60715).

Trekk av identifikasjonsmerket og lim det inn på listen (for System Access Point).

Anvisning

For å unngå farlig berøringsspenning fra forskjellige utvendige ledere, må man ved en utvidelse eller endring av de elektriske tilkoblingene, foreta en allpolet frakobling.

Tilkobling

Nettilkobling, se koblingsskjema.

Anvisning

Utgangskontaktene er låst mot hverandre via software.

- Den elektriske tilkoblingen utføres via skrueløse klemmebetegnelse finner du på kapslingen.
- Forbindelse til bus-linjen skjer via den medfølgende bus-tilkoblingsklemmen [4] (rød/svart).
- Innmatingen må sikres med en automatsikring på maks. 6 A for å unngå overoppheting av apparatet ved feil (f.eks. på grunn av feil last).

Igangsetting

- Apparatet som er koblet til bus-ledningen, registreres automatisk av systemet etter noen sekunder.
- Apparatene må konfigureres for å kunne utføre funksjonene.

Du finner detaljert informasjon om igangsetting og parametring i brukerhåndboken (se QR-koden).

Anvisning

Fastvareoppdatering utføres via System Access Point.

Betjening

- Skiltfeste
- Identifikasjons-LED
- Apparatidentifisering under igangsetting
- Bus-tilkoblingsklemme
- Deksel
- Laststrømkrets, hver fire skrueløse

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Et selskap i ABB-gruppen Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; www.BUSCH-JAEGER.de

Español

Suomi

Norsk

Atuador gelosia 4, 8 vezes, REG
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div>
<div><div><div>PERIGO</div></div></div> <div>No caso de contacto direto ou indireto com peças condutoras de tensão, há uma perigosa passagem de corrente pelo corpo. As consequências podem ser choque elétrico, queimaduras ou a morte. No caso de trabalhos inadequados nas peças condutoras de tensão, existe perigo de incêndio.<div> <div><ul style="list-style-type: none">Antes da montagem e desmontagem, desligar a tensão da rede! Apenas pessoal especializado deve executar os trabalhos na rede 110 ... 240 V.</div> </div></div>
<div><ul style="list-style-type: none">Ler o manual de montagem com atenção e guardá-lo. Outras informações para o utilizador e informações sobre o planeamento em www.BUSCH-JAEGER.de ou ao digitalizar os códigos QR. Para informações sobre integração de sistemas, ver o manual do sistema (www.abb.com/freethome).</div>
<div><div><div>Utilização adequada</div></div></div> <div>O aparelho comanda acionamentos de 230 V CA independentes entre si nas aplicações de proteção solar.<div> <div><ul style="list-style-type: none">As informações detalhadas sobre o âmbito das funções encontram-se no manual do produto (ver código QR).</div> </div></div>

Jalusiställdon 4-, 8-delat, REG
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div>
<div><div><div>FARAI</div></div></div> <div>Direkt eller indirekt kontakt med spänningsförande delar leder till farlig genomströmning i kroppen. Följden kan bli elchock, brännskador eller död. Felaktigt utförda arbeten på spänningssatta delar innebär brandrisk.<div> <div><ul style="list-style-type: none">Gör enheten spänningsslös innan montering och demontering! Arbeten på 110–240 V-nätet får endast utföras av fackmän.</div> </div></div>
<div><ul style="list-style-type: none">Läs monteringsanvisningen noggrant och spara den. Mer användarinformation och information om planering får du genom att gå till www.BUSCH-JAEGER.de eller scanna QR-koden. För information om systemintegration, se systemhandboken (www.abb.com/freethome)</div>
<div><div><div>Avsedd användning</div></div></div> <div>Apparaten styr 230 V AC-drivenheter i solskyddsanordningar vilka är oberoende av varandra.<div> <div><ul style="list-style-type: none">Utförlig information om funktionsomfattningen finns i produkthandboken (se QR-koden).</div> </div></div>

百叶窗执行器，4路，8路，导轨安装型
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div>
<div><div><div>危險</div></div></div> <div>直接或间接接触导电零件时有触电危险。可能造成电击、灼伤或死亡。在导电零件上进行不正确的操作时存在火灾危险。<div> <div><ul style="list-style-type: none">安装和拆卸前应先断开电源电压！ 仅可由专业人员在 110 ... 240 V 电网上进行作业。</div> </div></div>
<div><ul style="list-style-type: none">请仔细阅读并妥善保管安装说明书。 更多用户信息和规划信息请查询 www.BUSCH-JAEGER.de 或通过扫描二维码获取。 系统连接信息请参见系统手册 (www.abb.com/freethome)</div>
<div><div><div>按规定使用</div></div></div> <div>此设备控制遮阳应用中彼此独立的 230 V AC 传动装置。<div> <div><ul style="list-style-type: none">功能范围的详细信息参见产品手册（参见二维码）。</div> </div></div>

Persienneaktuator, 4-, 8-dbl., REG
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div>
<div><div><div>FARE</div></div></div> <div>Ved direkte eller indirekte kontakt med strømførende dele er der risiko for farlig strøm gennem kroppen. Dette kan føre til elektrisk stød, forbrændinger eller medføre dødsfald. Ved ukorrekt udført arbejde på spændingsførende dele er der brandfare.<div> <div><ul style="list-style-type: none">Afbryd netspændingen før montering og afmontering! Alt arbejde på 110 ... 240 V-strømnettet skal udføres af kvalificeret personale.</div> </div></div>
<div><ul style="list-style-type: none">Læs monteringsvejledningen omhyggeligt, og opbevar den til senere brug. Du finder yderligere brugerinformationer og informationer vedr. udførelsen på www.BUSCH-JAEGER.de eller ved at scanne QR-koden. Før information om systemintegration, se systemmanualen (www.abb.com/freethome)</div>
<div><div><div>Bestemmelsesmæssig brug</div></div></div> <div>Enheden styrer 230 V AC-markisedrev, der er uafhængige af hinanden.<div> <div><ul style="list-style-type: none">Detaljerede oplysninger om funktioner findes i produktmanualen (se QR-koden).</div> </div></div>

Dados técnicos	
Alimentação de corrente	21 ... 31 V CC
Dissipação de potência	
[A] BA-M-4.230.1.1x	1,5 W
[B] BA-M-8.230.1.1x	3,0 W
Unidades	
[A] BA-M-4.230.1.1x	4 TE (70 mm)
[B] BA-M-8.230.1.1x	8 TE (140 mm)
Ligação de barramento	Terminal de conexão do barramento, sem parafuso
Tensão nominal	230 V CA, 50/60 Hz
Corrente nominal por saída	6 A
Carga máxima por saída	: 1380 W
Terminal de ligação Saída	Terminais de parafusos de cabeça combinada (PZ 1) <p>0,75 ... 4 mm² fio fino</p> 0,75 ... 4 mm² um fio
Classe de proteção	IP20
Classe de proteção	II
Categoria de sobretensão	III
Grau de contaminação	2
Pressão de ar	≥ 80 kPa (corresponde à pressão de ar a 2.000 m acima do nível do mar)
Temperatura ambiente	-5 °C ... +45 °C
Temperatura de armazenamento	-20 °C ... +70 °C

Tekniska data	
Strömförsörjning	21 ... 31 V DC
Förtusteffekt	
[A] BA-M-4.230.1.1x	1,5 W
[B] BA-M-8.230.1.1x	3,0 W
Delningsenheter	
[A] BA-M-4.230.1.1x	4 TE (70 mm)
[B] BA-M-8.230.1.1x	8 TE (140 mm)
Bussanslutning	Bussanslutningsklämma, skruvlös
Nominell spänning	230 V AC, 50/60 Hz
Nominell ström per utgång	6 A
Maximal last per utgång	: 1380 W
Anslutningsklämma Utgång	Skruvklämmor med kombihuvud (PZ 1) <p>0,75 ... 4 mm² fintrådig</p> 0,75 ... 4 mm² entrådig
Kapslingsklass	IP20
Skyddsklass	II
Överspänningskategori	III
Nedsmutningsgrad	2
Luftryck	≥ 80 kPa (motsvarar lufttrycket vid 2 000 m över havet)
Omgivningstemperatur	-5 °C ... +45 °C
Förvaringstemperatur	-20 °C ... +70 °C

技术数据	
电源	21 ... 31 V DC
损耗功率	
[A] BA-M-4.230.1.1x	1.5 W
[B] BA-M-8.230.1.1x	3.0 W
模块单元	
[A] BA-M-4.230.1.1x	4 TE (70 mm)
[B] BA-M-8.230.1.1x	8 TE (140mm)
总线连接	总线连接端子，无螺丝
额定电压	230 V AC, 50/60 Hz
各输出端额定电流	6 A
各输出端最高载荷	: 1380 W
连接端子输出	组合头螺旋端子 (PZ 1) <p>0.75 ... 4 mm² 细线</p> 0.75 ... 4 mm² 单线
保护方式	IP20
保护等级	II
过压类别	III
污染程度	2
气压	≥ 80 kPa（相当于海拔 2,000 米处的气压）
环境温度	-5 °C ... +45 °C
储存温度	-20 °C ... +70 °C

Tekniske data	
Strømforsyning	21 ... 31 V DC
Tabseffekt	
[A] BA-M-4.230.1.1x	1,5 W
[B] BA-M-8.230.1.1x	3,0 W
Delingsenheder	
[A] BA-M-4.230.1.1x	4 TE (70 mm)
[B] BA-M-8.230.1.1x	8 TE (140 mm)
Bustilslutning	Bustilslutningsklemme, skrueløs
Mærkespænding	230 V AC, 50/60 Hz
Mærkestrøm pr. udgang	6 A
Maksimal belastning pr. udgang	: 1380 W
Tilslutningsklemme Udgang	Skrueterminaler med kombihoved (PZ 1) <p>0,75 ... 4 mm² fintrådet</p> 0,75 ... 4 mm² enkelttrådet
Kapslingsklasse	IP20
Beskyttelsesklasse	II
Överspændingsklasse	III
Forureningsgrad	2
Luftryk	≥ 80 kPa (svarer til lufttryk ved 2.000 m over havets overflade)
Omgivende temperatur	-5 °C ... +45 °C
Opbevaringstemperatur	-20 °C ... +70 °C

<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div>
<div><div><div>Montagem</div></div></div> <div>O aparelho é um aparelho de montagem em série (REG) com design Pro <i>M</i>. Foi concebido para instalação em distribuidores elétricos e pequenas caixas com uma calha de montagem de 35 mm (de acordo com a norma DIN EN 60715).</div> <div>Remover o Identlabel e colá-la na lista (no System Access Point).</div>

<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div>
<div><div><div>Montering</div></div></div> <div>Enheten är en modulserieenhet (REG) i Pro <i>M</i>-design. Den är framtagen för montering i strömfördelare och småhöljen med en monteringskena på 35 mm (enligt DIN EN 60715).</div> <div>Dra av etiketten och klistra in den i listan (vid System Access Point).</div>

<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div>
<div><div><div>安装</div></div></div> <div>该设备是采用 Pro <i>M</i> 设计的导轨安装型 (REG) 设备。该设备被设计用于安装在带有 35 mm 安装轨道的配电盘和小型机柜中（根据 DIN EN 60715）。</div> <div>撕下标签并贴入列表（针对 System Access Point）。</div>

<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div>
<div><div><div>Colocação em funcionamento</div></div></div> <div>– O aparelho conectado na linha de barramento é detetado automaticamente pelo sistema após alguns segundos.<div> <div><ul style="list-style-type: none">Os aparelhos devem ser parametrizados para a execução das funções.</div> </div></div> <div>As informações detalhadas sobre a colocação em funcionamento e parametrização encontram-se no manual do produto (ver código QR).</div>
<div><div><div>Nota</div></div></div> <div>A atualização do firmware é feita através do System Access Point</div>
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div>
<div><div><div>Comando</div></div></div> <div>[1] Sup. placa<div> <div><ul style="list-style-type: none">LED de identificação Identificação do aparelho durante a colocação em funcionamento Terminal de ligação de barramento Capa de proteção Circuito de carga, terminais de 4 parafusos cada</div> </div></div>

<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div>
<div><div><div>Ibruktagnig</div></div></div> <div>– Enheten som är ansluten till busslinjen registreras automatiskt av systemet efter några sekunder.<div> <div><ul style="list-style-type: none">Enheterna kräver parametring för att funktionerna ska fungera.</div> </div></div> <div>Utförlig information om ibruktagnig och parametring finns i produkthandboken (se QR-koden).</div>
<div><div><div>Hänvisning</div></div></div> <div>Uppdatering av firmware görs via System Access Point.</div>
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div>
<div><div><div>Manövrering</div></div></div> <div>[1] Skyllhällare<div> <div><ul style="list-style-type: none">ID-LED Enhetsidentifiering under ibruktagningen Bussanslutningsklämma Skyddslock Lastströmkrets, vardera 4 skruvklämmor</div> </div></div>

<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div>
<div><div><div>调试</div></div></div> <div>– 数秒钟后，系统将自动识别与总线连接的设备。<div> <div><ul style="list-style-type: none">为了执行功能，必须设置设备参数。</div> </div></div> <div>关于调试和参数设置的详细信息参见产品手册（参见二维码）。</div>
<div><div><div>提示</div></div></div> <div>通过 System Access Point 更新固件</div>
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div>
<div><div><div>操作</div></div></div> <div>[1] 标牌架<div> <div><ul style="list-style-type: none">识别 LED 调试期间识别设备 总线连接端子 盖罩 负载电路，每个电路 4 个螺旋端子</div> </div></div>

<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div>
<div><div><div>Ibrugtagning</div></div></div> <div>– Enheden, som er forbundet til buslinjen, genkendes automatisk af systemet efter et par sekunder.<div> <div><ul style="list-style-type: none">Enhederne skal konfigureres til at udføre funktionerne.</div> </div></div> <div>Detaljerede oplysninger om ibrugtagning og parameterindstilling findes i produktmanualen (se QR-kode).</div>
<div><div><div>Oplysning</div></div></div> <div>Firmware-opdatering sker via System Access Point.</div>
<div><div><div><div><div></div></div></div><div><div><div></div></div><div><div></div></div></div></div></div>
<div><div><div>Betjening</div></div></div> <div>[1] Skiltholder<div> <div><ul style="list-style-type: none">Identifikations-LED Enhedsidentifikation under ibrugtagningen Bustilslutningsklemme Afdækningskappe Belastningsstrømkreds, hver fire skrueterminaler</div> </div></div>

Português

Svenska

中文

Dansk